

2014
12

Informativo de Kakamigahara



Não deixe que a tristeza do passado e o medo do futuro acabe com a felicidade do momento.

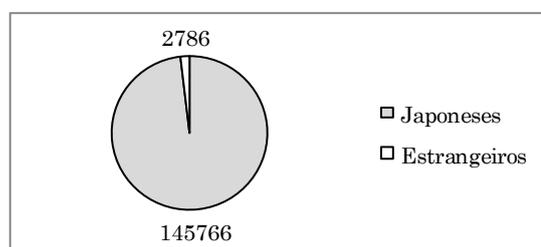
Leonardo Alves

Destaques

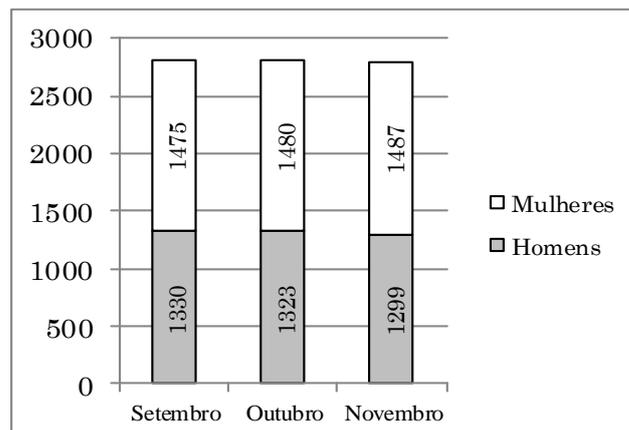
- Comunicado aos novos alunos
- Subsídio referente ao aumento de imposto
- Atendimento de final de semana



População de Kakamigahara



Estrangeiros em Kakamigahara



Kakamigahara International Association (KIA)

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone

058-383-1417

Email

salon@kakamigahara.vrtc.net

Website

www.kia1986.org

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas, mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
5 de janeiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de agosto de 2014
6 de janeiro (ter)		16~31 de agosto de 2014
8 de janeiro (qui)		Agosto de 2014

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
26 de janeiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Fevereiro de 2014
27 de janeiro (ter)		

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
13 de janeiro (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~14 de junho de 2013
14 de janeiro (qua)		15~30 de junho de 2013
15 de janeiro (qui)		Junho de 2013

* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
19 de janeiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~14 de dezembro de 2011
20 de janeiro (ter)		15~31 de dezembro de 2011
21 de janeiro (qua)		Dezembro de 2011

* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116

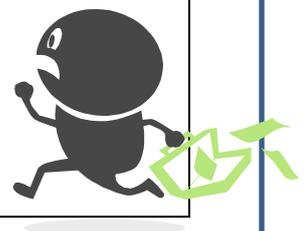


Atendimentos fora do horário

夜間相談

Imposto municipal
 Data 10, 11 e 12/ 12
 Horário 17:15~20:00
 Local Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)
 Tel 058-383-4773

Seguro de saúde
 Data 5/12
 Horário 17:15~20:00
 Local Iryo Hoken-ka (setor de plano de saúde) no primeiro andar (Guichê N.13)
 Tel 058-383-1112



Academia / Musculação

トレーニング講習会

Para utilizar as academias municipais de Kakamigahara, é necessário assistir uma aula sobre os equipamentos.

Sogo Taikukan			
Data	10/01 (sab)	22/01 (qui)	26/01 (seg)
Horário	09:00~	19:00~	19:00~

Piscina Municipal			
Data	11/01 (dom)	16/01 (sex)	21/01 (qua)
Horário	10:00~	10:00~	19:00~

Valor ¥250

Idade mínima 16 anos

Até 30 pessoas por sessão

Inscrição

Envie um e-mail (título “Training Koshu-kai Jukou Moushikomi”, aichswim-kkm@okbnet.ne.jp) ou um “Ofuku Hagaki” (cartão-postal de ida e volta) para 509-0143 Unuma Oigi-cho 4-300 Shimin Pool, constando endereço, nome, telefone, sexo, data de nascimento, primeira e segunda opção do local/horário desejado.

Informação

Shimin Pool 058-370-6506

Novos alunos do Shogakko

入学通知書

Estaremos enviando em dezembro o comunicado para os novos alunos do shogakko (nascidos em 2/4/2008 ~ 1/4/2009).

Entre em contato com a secretaria da educação nos seguintes casos:

- Não recebeu o comunicado.
- A criança irá estudar em uma escola particular, federal ou escola especial.
- Erro no endereço ou nome do aluno no comunicado.
- Houve mudança de endereço ou pretende mudar antes do começo do ano letivo.
- Recebeu o comunicado de outro município.
- Não pretende estudar esse ano por motivos como doenças.

Informação

Secretaria da Educação – Gakko Kyoiku-ka
058-383-1118

Atendimento de final de semana

年末納税・納付相談

Data 13 de dezembro (sab)
Horário 09:00~17:00

Setores

Shimin-ka

Emissão de jyumin-hyo, Inkan touroku shomei-sho, koseki e registro de Inkan.

Informação 058-383-1078

Zeimu-ka – Imposto

Acordo de pagamento

Informação 058-383-4773

Iryo hoken-ka – Plano de saúde

Entrega do cartão (hoken-sho), acordo de pagamento, inscrição ou cancelamento.

Informação 058-383-1112

Subsídio referente ao aumento de imposto

臨時福祉給付金

O prazo para requerimento do subsídio referente ao aumento de imposto foi estendido até o dia 2 de fevereiro. Após este prazo, não será mais possível o requerimento.

O subsídio é oferecido para aqueles que recebem o jido teate (kodomoteate) ou aqueles que são isentos de imposto municipal e não estão registrados como dependente.

Informação

Fukushi Soumu-ka, 2F da prefeitura de Kakamigahara
058-383-1972

Doação de sangue

献血

Somente doações de 400mL.
Contamos com sua colaboração.

Data	Horário	Local
11 de janeiro (dom)	09:00~12:00 13:30~16:00	Apita de Kakamigahara

Informações

Kenko Kanri-ka 058-383-7570